

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL



INVERTER



БЪЛГАРСКИ

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-07, 10, 13BKV-E




Outdoor unit

RAS-07, 10, 13BAV-E

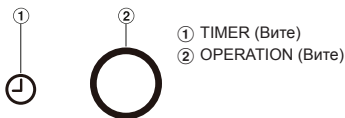


1118350298

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 ОПАСНОСТ	<ul style="list-style-type: none"> • Не монтирайте, поправяйте, отваряйте или сваляйте капака. Можете да се изложите на опасно високи напрежения. За да направите това, обърнете се към Вашия дилър или специалист. • Изключването на захранването няма да предотврати потенциални токови удари. • Уредът трябва да се инсталира в съответствие с местните наредби за електрическите инсталации. • Средства за изключване на захранването с разделяне на контактите на всички полюси на поне 3 мм трябва да бъдат вградени във фиксираната електрическа инсталация.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> • Не излагайте директно тялото си продължително време на студен въздух. • Не пъхайте пръста си или други предмети във входния/изходния отвор за въздух. • Ако усетите нещо нередно (миризма на изгорено и т.н.), спрете климатика, изключете захранването и изключете прекъсвача. • Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с нарушени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, освен ако при използването му не са наблюдавани или упътвани от лице, отговорно за тяхната безопасност. • Не позволявайте на децата да си играят с уреда. • Не използвайте хладилен агент, различен от посочения, за доливане или подмяна. В противен случай има опасност от възникване на неестествено високо налягане в охлаждащия цикъл, което може да доведе до повреда или експлозия на продукта или телесно нараняване.
 ВНИМАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> • Не мийте уреда с вода. Можете да предизвикате електрически удар. • Не използвайте уреда за други цели, като напр. консервиране на храна, отглеждане на животни и т.н. • Не поставяйте нищо върху вътрешната/външната част. Това може да нарани или повреди уреда. • Не докосвайте алуминиевото ребро, тъй като можете да се нараните. • Преди да започнете да чистите уреда, изключете ключа на захранването или автоматичния прекъсвач. • Ако няма да използвате уреда за по-дълъг период от време, изключете ключа на захранването или автоматичния прекъсвач. • Препоръчителна е поддръжка от специалист, ако уредът е бил използван продължително време. • Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазването на описанието в това ръководство.

1 ДИСПЛЕЙ НА ВЪТРЕШНАТА ЧАСТ



- Яркостта на дисплея може да се регулира, следвайте процедурата на стр. 111.

2 ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ


Подготовка на филтрите

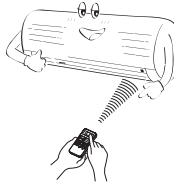
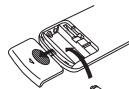
1. Отворете решетката на входния отвор за въздух и свалете въздушните филтри.
2. Закачете филтрите. (за повече подробности виж списъка с аксесоарите).

Зареждане на батериите (при работа в безжичен режим.)


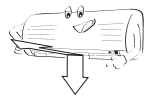



1. Отстранете плъзгачото капаче.
2. Поставете 2 нови батерии (тип AAA), спазвайки (+) и (-) посоката.

Рестартиране на дистанционното управление

1. Сваляте батерията.
2. Натиснете .
3. Поставете батерията.



3 ПОСОКА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

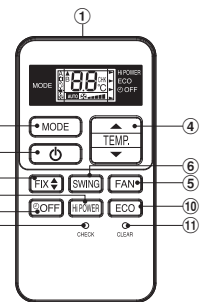
1	Натиснете  : Преместете вертикалните вентилационни отвори в желаната от Вас посока.	
2	Натиснете  : завъртете автоматично въздуха. Натиснете отново, за да спрете.	
3	Настройте ръчно хоризонталната посока.	

Забелжка:

- Не се опитвайте ръчно да премествате вентилационния отвор.
- Вентилационният отвор може да се позиционира автоматично за предстоящ режим на работа.









4 ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

- ① Източник на инфрачервен сигнал
- ② Бутон за пускане/спиране
- ③ Бутон за избор на режим (MODE)
- ④ Бутон за температурата (TEMP)
- ⑤ Бутон за скоростта на вентилатора (FAN)
- ⑥ Бутон за люлеене на жалюзите (SWING)
- ⑦ Бутон за настройка на вентилационния отвор (FIX)
- ⑧ Бутон на таймера за изключване (OFF)
- ⑨ Бутон за висока мощност (Hi-POWER)
- ⑩ Бутон за енергоспестяване (ECO)
- ⑪ Бутон за изчистване (CLEAR)
- ⑫ Бутон за контрол (CHECK)














5 АВТОМАТИЧЕН РАЖИМ НА РАБОТА

За да изберете автоматично охлаждане, отопление или вентилиране




1. Натиснете  : изберете A.
2. Натиснете  : настройте желаната температура.
3. Натиснете  : Изберете AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , или HIGH .

6 РЕЖИМ НА ОХЛАЖДАНЕ / ОТОПЛЕНИЕ / РЕЖИМ ВЕНТИЛИРАНЕ

1. Натиснете  : изберете Cool , Heat , или Fan only .
2. Натиснете  : настройте желаната температура. Охлаждане: мин. 17°C, Heating: макс 30°C, Fan Only: няма индикация за температура
3. Натиснете  : Изберете AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , или HIGH .

7 РЕЖИМ НА МЕКО ИЗСУШАВАНЕ

За изсушаване, режимът на умерено охлаждане се контролира автоматично.

1. Натиснете  : изберете Dry .
2. Натиснете  : настройте желаната температура.

8 РЕЖИМ Hi-POWER

За да контролирате автоматично стайната температура и въздушния поток за по-бързо охлаждане или затопляне (с изключение на режимите DRY и FAN ONLY)

- Натиснете  : Пуска и спира режима.

9 РЕЖИМ ЕСО

За да контролирате автоматично спестяването на енергия (с изключение на режимите DRY и FAN ONLY),

Натиснете : Пуска и спира режима.

Забележка: Режим охлаждане; избраната температура ще се увеличава автоматично с по 1 градус/час за 2 часа (максимум 2 градуса увеличаване). За режим отопление избраната температура ще се намалява.

10 РЕЖИМ НА РАБОТА НА ТАЙМЕРА

Настройте таймера, докато климатикът работи.

ИЗКЛЮЧВАНЕ на таймера	
1	Натиснете , за да влезете в настройката на OFF таймера.
2	Натиснете , за да изберете желанния OFF таймер. (0.5 - 12 часа)
3	Натиснете , за да зададете OFF таймера.
4	Натиснете отново, за да откажете OFF таймера.

11 РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ЛАМПАТА НА ДИСПЛЕЯ

За да намалите яркостта на лампата на дисплея или да я изключите.

- Натиснете и задръжте за 3 секунди, докато на екрана на дистанционното управление се покаже нивото на яркост (d3, d1, d2 или d0), след това освободете бутона.
- Натиснете Издаждат се или за да настроите яркостта на 4 нива.

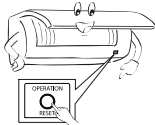
Екран на дистанционното управление	Екран за режим на работа	Яркост
d3	Лампата свети с пълна яркост.	100%
d2	Лампата свети с 50% яркост.	50%
d1	Лампата свети с 50% яркост и индикаторът за работа е изключен.	50%
d0	Всички лампи са изключени.	Всички са изключени

- В примерите d1 и d0 лампата свети за 5 секунди, преди да изгасне.

12 ВРЕМЕНЕН РЕЖИМ НА РАБОТА

В случай на изгубено или незаредено дистанционно управление:

- Натиснете RESET бутона, устройството може да започне или да спре да работи без да използвате дистанционното управление.
- Режимът на работа е нагласен на АВТОМАТИЧНО, предварително зададената температура е 24°C и fan вентилаторът работи на автоматична скорост.



13 АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ

За да рестартирате автоматично климатика след спиране на тока (климатикът трябва да е включен)

Настройка

- Натиснете и задръжте RESET бутона на вътрешната част за 3 секунди, за да настроите режима на работа. (ще чуете 3 пъти звука бип, а лампата на функцията РЕЖИМ НА РАБОТА ще мига 5 пъти/сек. за 5 секунди)
- Натиснете и задръжте RESET бутона на външната част за 3 секунди, за да отмените режима на работа. (ще чуете 3 пъти сигнала бип, но лампата на функцията РЕЖИМ НА РАБОТА няма да мига.)
 - АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ не се активира в случай, че е зададен таймер за ВКЛЮЧВАНЕ или ИЗКЛЮЧВАНЕ.

14 РЕЖИМ НА САМОПЛОЧВАНЕ (САМО ЗА РЕЖИМИ ОХЛАЖДАНЕ И ИЗСУШАВАНЕ)

За да избегнете лошата миризма, причинена от влагата във вътрешния модул,

- Ако бутонът е натиснат веднъж при режим охлаждане или изсушаване, вентилаторът ще продължи да работи за още 30 минути, след това ще се изключи автоматично. Това ще намали влагата във вътрешния модул.
- За да спрете уред веднага, натиснете повече от 2 пъти в рамките на 30 секунди.

15 ПОДДРЪЖКА

Първо изключете автоматичния прекъсвач.

Вътрешна част и дистанционното управление

- При необходимост почистете вътрешната част и дистанционното управление с влажен парцал.
- Не използвайте бензин, разредители, средства за полиране или химически третирани парцал.

Въздушни филтри

Почиствайте ги на всеки 2 седмици.

- Отворете решетката на входния отвор за въздух.
- Извадете въздушните филтри.
- Почистете ги с прахосмукачка или ги изперете и ги изсушете.
- Поставете обратно въздушните филтри и затворете решетката за входящия въздух.

16 РЕЖИМ НА РАБОТА И ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

- Триминутна защита: за да предпазите устройството от включване за 3 мин. при внезапно рестартиране или ВКЛЮЧВАНЕ.
- Предварително нагряване: загрява уреда за 5 мин преди започване на работа.
- Контролиране на топлия въздух: когато температурата в помещението достигне предварително зададената температура, скоростта на вентилатора автоматично ще се намали и външната част ще спре да работи.
- Автоматично размразяване: вентилаторите ще спрат да работят по време на процеса на размразяване.
- Топлинна мощност: топлината се поглъща отън и се разпределя в помещението. Ако външната температура е твърде ниска, използвайте друг прероръчителен уред за отопление в комбинация с климатика.
- Съображения за натрупан сняг: монтирайте външната част на място, което не позволява натрупването на сняг, листа.
- Може да се появи лек шум по време на работа на устройството. Този шум е нормален и идва от разширяването/свиването на пластмасата.

Забележка: Позиции 2 до 6 за модела за отопление

Условия на работа на климатика

Режим на работа \ Темпер.	Външна температура	Вътрешна температура
Отопление	-15°C ~ 24°C	По-малко от 28°C
Охлаждане	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Изушаване	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

17 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ (ТОЧКА НА ПРОВЕРКА)

Уредът не работи.	Охлаждането или отоплението е ненормално слабо.
<ul style="list-style-type: none"> Ключът на захранването е изключен. Автоматичният прекъсвач е задействан да изключва захранването. Натиснат на електрически ток Натиснат е таймерът за ВКЛЮЧВАНЕ. 	<ul style="list-style-type: none"> Филтрите са задръстени с прах. температурата е настроена неправилно. Има отворени прозорци или врати. Входният/изходният отвор за въздух на външната част е блокирал. Скоростта на вентилатора е твърде ниска. Режимът на работа е ВЕНТИЛАТОР или МЕКО ИЗСУШАВАНЕ.

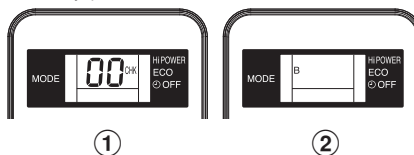
18 ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ А-В ИЗБОР

За да използвате дистанционното управление за всяка вътрешна част, в случай че има монтирани 2 климатика близо един до друг.

Дистанционно управление В настройка.

- Натиснете RESET бутона на вътрешната част, за да ВКЛЮЧИТЕ климатика.
- Насочете дистанционното управление към вътрешната част.
- Натиснете и задръжте бутона от дистанционното управление с върха на молив. На дисплея ще се появи "00". (Фигура ①)
- Натиснете бутона едновременно с . На дисплея ще се появи "В", "00" ще изчезне и климатикът ще се ИЗКЛЮЧИ. Дистанционно управление В запаметено. (Фигура ②)

- Забележка:**
- Повторете гореописаните стъпки, за да настроите дистанционното управление на А.
 - Дистанционното управление А няма дисплей "А".
 - Заводската настройка на дистанционното управление е А.



Information according to EMC Directive 2004/108/EC

(Name of the manufacturer)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Address, city, country)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Name of the Importer/Distributor in EU)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA



1118350298